EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 14.6.2012
COM(2012) 295 final

2012/0156 (NLE)

Ettepanek:

# NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes**

# SELETUSKIRI

## 1. ETTEPANEKU TAUST

Siseturu nõutava õiguskindluse ja ühtsuse tagamiseks peab EMP ühiskomitee pärast asjaomaste ELi õigusaktide vastuvõtmist integreerima need võimalikult kiiresti Euroopa Majanduspiirkonna lepingusse.

EMP lepingu artiklis 78 on sätestatud, et lepinguosalised peavad tugevdama ja laiendama koostööd muu hulgas teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse valdkonnas toimuva liidu tegevuse raames.

## 2. HUVITATUD ISIKUTEGA TOIMUNUD KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

EMP ühiskomitee otsuse eelnõu (mis on lisatud nõukogu otsuse eelnõule) eesmärk on muuta EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitlevat protokolli nr 31, et laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks koostööd Maa seire Euroopa programmi (GMES) raames.

See hõlmab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 911/2010 Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013)[1].

(a) Liechtenstein ei osale GMES programmi töös ega rahastamises.

(b) Majanduslike piirangute tõttu peatatakse ajutiselt Islandi osalemine GMES programmides.

## 3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

EMP lepingu rakendamise korda käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2894/94 artikli 1 lõikega 3 on ette nähtud, et nõukogu määrab komisjoni ettepanekul kindlaks seisukoha, mis tuleb ELi nimel selliste otsuste suhtes võtta.

Komisjon esitab nõukogule EMP ühiskomitee otsuse eelnõu, et nõukogu kiidaks selle heaks kui ELi seisukoha. Komisjon loodab, et ta saab ELi seisukoha EMP ühiskomitees esitada esimesel võimalusel.

[1] ELT L 276, 20.10.2010, lk 1.

2012/0156 (NLE)

Ettepanek:

# NÕUKOGU OTSUS

## seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 189 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta,[2] eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Majanduspiirkonna leping[3] (edaspidi „EMP leping”) jõustus 1. jaanuaril 1994.

(2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta selle protokolli nr 31.

(3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab sätteid koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

(4) Asjakohane on laiendada EMP lepingu lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 911/2010 Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013).

(5) EMP lepingu protokolli nr 31 tuleks seetõttu vastavalt muuta.

(6) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks tuginema lisatud otsuse eelnõul,

---

[2] EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.
[3] EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Seisukoht, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokolli nr 31 muutmise ettepaneku suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

Väiksemaid muudatusi nimetatud otsuse eelnõus võivad liidu esindajad EMP ühiskomitees teha ilma nõukogu täiendava otsuseta.

*Artikkel 2*

EMP ühiskomitee otsus avaldatakse pärast vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel*
*eesistuja*

**Lisa**

**EMP ÜHISKOMITEE OTSUS,**
**nr [...],**

**[kuupäev],**

**millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokolli nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping", eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

(1) Lepingu protokolli nr 31 on muudetud EMP ühiskomitee […] otsusega nr …/…[1].

(2) Ulatuslik Maa seire süsteem on keskse tähtsusega Põhja-Euroopa ja Arktika säästvaks majandamiseks.

(3) Norra on andnud panuse Maa seire Euroopa programmi (GMES) arendamisse nii Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007−2013) raames kui ka Euroopa Kosmoseagentuuri liikmena.

(4) Asjakohane on laiendada EMP lepingu lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 911/2010 Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013)[2].

(5) Seepärast tuleks lepingu protokolli nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2012,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Lepingu protokolli nr 31 artiklit 1 muudetakse järgmiselt:

1. lõike 6 tekst asendatakse järgmisega:

„Lõigetes 5, 8a, 8c, 9 ja 10 osutatud liidu teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse raamprogrammidega hõlmatud meetmete hindamist ja põhjalikumat korraldamist reguleeritakse lepingu artikli 79 lõikes 3 sätestatud korraga."

---

1 ELT L …
2 ELT L 276, 20.10.2010, lk 1.

2. Lõike 8b järele lisatakse järgmine lõige:

„8c. (a) EFTA riigid osalevad alates 1. jaanuarist 2012 meetmetes, mis võivad tuleneda järgmisest liidu õigusaktist:

- **32010 R 0911**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 911/2010, 22. september 2010, Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013) (ELT L 276, 20.10.2010, lk 1).

(b) EFTA riigid osalevad punktis a osutatud meetmete rahastamises vastavalt lepingu artikli 82 lõike 1 punktile a ja lepingu protokollile nr 32.

(c) EFTA riigid osalevad täies mahus, kuid ilma hääleõiguseta kõikide liidu komiteede töös, mis abistavad Euroopa Komisjoni punktis a osutatud meetmete juhtimisel, arendamisel ja rakendamisel ning milleks täpsemalt on GMES-komitee, julgeolekunõukogu ja kasutajate foorum.

(d) Käesolevat lõiget ei kohaldata Liechtensteini suhtes.

(e) Käesoleva lõike kohaldamine Islandi suhtes on peatatud seniks, kuni EMP ühiskomitee otsustab teisiti.”

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele järgneval päeval vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1[*].

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2012.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja selle EMP kaasandes.

Brüssel,

*EMP ühiskomitee nimel*

eesistuja

EMP ühiskomitee
sekretärid

[*] [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]